

i zaříkadla, která svědčí o něčem jiném. Jako například toto zaříkání souchotin, které před vlastním lékovadlem obsahuje i návod k léčebnému postupu:

„Utváří se oubutové koření – roste v polích a žlutě vypadá, podobné pampalíku. Vleje se do dřevěné nádoby a ten člověk se nad to posadí, jako když se při kašli napařuje. To se dělá jenom ve středu a v pátek, ráno a večer. Při východu slunce se stírá nahoru a při západu se stírá dolů a při tom se říká:

*Oubotě, souchotě,*

*stůjte tak tiše,*

*jako stála voda*

*v Jordáně u Pána Ježíše;*

*ze srdce, ze žil a z plic*

*odejděte pryč!*

Tady už je zaříkadlo jen součástí lidového léčení souchotin, slovní mutace tu figuruje jako jedna složka léčebného postupu. Když dostaneme do ruky zaříkadla tohoto druhu, napadá nás jedno podezření: že totiž dochované zápisy zaříkadel jsou asi často kusé. Kusé tím, že to jsou jen zánamny slov, která zaříkačka říká, že však návod k léčení chybí. Je to jen logické a snadno vysvětlitelné. Mnemotechnicky dobře formulované zaříkadlo si lidé snadno zapamatovali, často na první pohled. A také a ně tajemná slova nejvíc působila, nejvýrazněji se jim vryla do paměti. Postup a význam ostatního počínání zaříkačky už tak snadný k zapamatování nebyl, ani tak nápadný a tajemný. Tak se stalo, že ti, kdo hlavně kolem přelomu století u nás zaříkadla soustavně zapisovali, zachytili většinou jen texty a zřídka také léčebné nádoby a postupy vlastní.

Už tím vzniklo určité zkrácení obrazu. A přispěly k němu jistě i samy zaříkačky, pokud ještě provozovaly praxi. V jejich zájmu totiž bylo ponechat si účinnou léčebnou složku procesu pro sebe, neboť v ní byla jejich profese a obživa. To za prvé. A za druhé: lékaři a úřady je stihali právě za léčení, které bylo mimo úroveň vědy – kdežto nad pouhými slovy zaříkadel mávli rukou.

Proč na toto zkrácení, na tuto neúplnost dochovaných záznamů upozorňuji: abych obrátil naši pozornost k prapůvodnímu nebo aspoň původnějšímu obrazu tradičního lidového lékařství. Abych řekl, že pod tím, co je zachováno v zaříkadlech, nesmíme vidět jen a jen pověru a naivitu. Tradice lidového lékařství obsahovala jistě i zcela rozumné a účinné, zkuseností osvědčené léčebné metody. Racionální a magické tu bylo spojeno ve zvláštní symbióze.

Nicméně neběží nám o lékařství, nýbrž o slovní magii, a věnujme se tedy opět jen jí. Všimněme si hlavně toho, že slovo a jednání, slovo a věc – se v magickém procesu jeví jako navzájem zástupné. Místo působení jedním se v pokleslé a degenerované lidové léčbě působí jen slovem. Rozumně vzato je to nesmysl, vždyť slovo není jednání a není věc – je jenom značením věci, je pouze jejím znakem. A přece lidé po věky zaříkali a zaklínali v tom přesvědčení, že pouhými slovy vykonávají vliv na reálnou skutečnost. A činili tak nejen v úzkostech před nemocemi. Zaříkali, zaklínali a prováděli verbální čarování všeho druhu ve všem závažném konání s nejjistým výsledkem. Znova a znova upadali do představy, že slovní znaky mají moc nad věcmi, které označují.

Kde se vzala a z jakého důvodu trvala tato nadměrná, tato nepřiměřená a pověrečná víra v řeč a slovo? Máme ji jednoduše připsat na vrub naivité a primitivní našich předků? Máme si myslet, že toto magické nakládání se slovem bylo prostě jen samozřejmým výrazem celkové neracionálního a magického životního vědomí dávných generací?

Jistě i tak si to můžeme vyložit, jistě i v tom je kus vysvětlení. Nás ovšem takovoto striktní odsunutí problému do minulosti nemůže uspokojit. Nechceme uhnout otázce tím, že vysuneme svůj čas a svůj postoj nad dějiny jako pozorovatele, abychom se odtud shovívavě zadívali na nezralou minulost. A nezbyvá nám tedy než si uvědomit, že odpověď je třeba hledat především v povaze řeči samé. V lidské řeči jakožto orgánu našeho kontaktu se jsoucem. Není to, rozumí se, orgán kontaktu ani první, ani jediný. Je ale právě svou umělostí nesmírně mocný. My totiž s pomocí řeči manipulujeme věcmi skutečně, my řeči působíme na jsoucnost a čelíme mu a ovládáme je doopravdy. A zároveň už ani nevíme, že je tomu tak a v jak podstatné míře tomu tak je.

Nebyť toho, že každodenně nahrazujeme věci pouhými jejich slovními znaky, nemohli bychom v této civilizaci žít, ba nežili bychom v civilizaci vůbec žádne, ani v té nejjprimitivnější. Jen proto, že skutečnosti jsou zastupitelné slovy, jsme schopni se orientovat ve světě i sami v sobě.

A odtud viděno, není tedy tak divné, že v lidech odedávna trvala výrazná tendence pokládat slova a jevy jsoucna za zástupné navzájem. Mohu-li místo ukázání na kámen pouze vyslovit „kámen“, mohu-li slovem způsobit radost, anebo vyvolat bitku, může-li slovo pohout armádu k pochodu – jak má moci slova odolat věc, která je jím pojmenována?

Krátce: mohutnost řeči je tak ohromná a my jí tak mnohostranně využíváme, že pokušení slovní magie je nasnadě. Je těžké se mu ne snad ubránit, toho bychom si byli aspoň vědomi – je těžké se mu vyhnout.

Naši předkové znali a užívali prastaré magie slovní i neslovní ve značném rozsahu a v nejrůznějších podobách. Jak jsme četli už v citované poznámce Erbenově, mnohá zaříkadla a zaklínadla jsou velmi starobylá